



[Archivio](#)

**CRONACHE DA PALAZZO CISTERNA**

Edizione del 9 novembre 2001

---

Agenzia di Informazione a cura dell'Ufficio Stampa della Provincia di Torino - Direttore Resp. Roberto Moisio - SERIE II  
Anno VI - n. 35 - Edizione del 9 novembre 2001

---

**SOMMARIO**

- [1. 400 miliardi per una Provincia piu' sicura e con strade migliori](#)
- [2. Liceo di Oulx: una scuola per il terzo millennio](#)
- [3. L'aiuto agli anziani vittime di violenza si estende a 9 Comuni](#)
- [4. I disabili viaggiano gratis anche in treno](#)
- [5. "Portate Edison a Torino"](#)
- [6. Telecom - Bresso: "Un grave errore andarsene"](#)
- [7. Riunita a Torino l'ONU dei governi locali](#)
- [8. Un modello per sviluppare innovazione](#)
- [9. Firmate intese con la citta' di San Paolo e con la Tunisia](#)
- [10. Segnalazioni](#)
- [11. Un ciclo dedicato all'arte della tipografia](#)
- [12. Tutti a teatro!](#)
- [13. Per i taxi arriva la tariffa metropolitana](#)
- [14. Inaugurato il nuovo ponte di Valdellatorre](#)
- [15. 1951-2001: 50<sup>^</sup> anniversario della prima elezione del Consiglio](#)
- [16. Un anno di attivita' del Consiglio Provinciale](#)
- [17. Costituita la Consulta Permanente dei Consiglieri e amministratori](#)
- [18. I lavori del Consiglio Provinciale](#)
- [19. La pagina dei Gruppi](#)
- [20. Gli appuntamenti della settimana](#)

---

**1. 400 MILIARDI PER UNA PROVINCIA PIU' SICURA E CON STRADE MIGLIORI**

**Le opere previste dal Piano Triennale dei Lavori Pubblici presto all'esame del Consiglio Provinciale. Investimenti per viabilita', scuole e sicurezza dei corsi d'acqua**

Oltre 200 miliardi di lire per la realizzazione di nuove strade, circonvallazioni e raccordi tra la viabilita' provinciale e quella statale; una sessantina di miliardi per la sistemazione di nodi critici e la messa in sicurezza della rete stradale

provinciale; 54 miliardi per la manutenzione, la messa in sicurezza e l'adeguamento alle normative delle scuole medie superiori; 24 miliardi per la costruzione di nuovi edifici scolastici; 40 miliardi per rendere piu' sicuri alcuni nodi idraulici e gli attraversamenti di corsi d'acqua... E' un lungo elenco di opere ad alto impatto sulla vita quotidiana dei cittadini quello contenuto nel **Piano Triennale dei Lavori Pubblici 2002-2004: in totale circa 400 miliardi** di impegno finanziario. Il Piano e' stato approvato dalla **Giunta Provinciale** e prossimamente sara' all'esame del Consiglio, insieme al Bilancio di Previsione 2002.

"Non si tratta di un libro dei sogni, perche' le risorse necessarie sono gia' ora disponibili. - precisa l'**Assessore al Bilancio e Finanze, Giuseppina De Santis** - Gia' nel 2002 spenderemo, ad esempio, 64 miliardi per opere stradali, 13 miliardi per la sistemazione del Nodo Idraulico di Ivrea (con fondi di provenienza statale e regionale), 14 per avviare la ricostruzione del ponte stradale e ferroviario sul Chisone a Pinerolo (con fondi in parte nostri e in parte stanziati dallo Stato, dalla Regione, dalle FS e dal Comune) , 26 miliardi per completare o ristrutturare complessi scolastici e palestre". Per quanto riguarda la viabilita', le opere piu' importanti i cui lavori partiranno nel prossimo anno sono la **Circonvallazione di Venaria e Borgaro** (circa 20 miliardi), il **collegamento definitivo tra Verolengo e San Sebastiano Po** (14 miliardi), la **Circonvallazione di Savonera** (10 miliardi) e la **Variante di Borgaretto** (3 miliardi). La manutenzione straordinaria della rete viaria provinciale costera' oltre 12 miliardi, mentre 2 miliardi e 600 milioni saranno spesi per sistemare alcuni punti critici e pericolosi.

Il Piano Triennale non esaurisce comunque l'impegno della Provincia per il miglioramento delle infrastrutture di sua competenza. Saranno licenziati nel 2002 tredici progetti esecutivi che interessano la Val di Susa e le Valli Chisone e Germanasca, interessate alle Olimpiadi Invernali del 2006. "Il nostro impegno a soddisfare le diverse esigenze segnalate sul territorio e' intenso e costante, nonostante le difficolta' create dall'alluvione dell'anno scorso. - sottolinea l'**Assessore alla Viabilita', Luciano Ponzetti**- Il Piano Triennale non prevede tagli e rinunce ad opere importanti, anche se nell'anno che sta per chiudersi il nostro impegno e' stato quasi esclusivamente rivolto alla ricostruzione. Per riportare la viabilita' alla situazione precedente l'alluvione abbiamo pronti progetti che comportano una spesa di 110 miliardi. Per la sola messa in sicurezza di strade e versanti, abbiamo segnalato alla Regione un fabbisogno di circa 90 miliardi. Siamo in attesa dell'erogazione dei fondi da parte dello Stato, attraverso la Regione".

[torna al sommario](#)

---

## 2. LICEO DI OULX: UNA SCUOLA PER IL TERZO MILLENNIO

Aule circolari di circa 50 metri quadri in alluminio, con le pareti interne rivestite di legno chiaro, aggregate lungo un percorso interno; aule, tutte al piano terreno, che prendono luce da una finestra superiore e dispongono di energia elettrica prodotta da pannelli fotovoltaici. Laboratori a pianta circolare per 475 metri quadri collegati da un percorso coperto lungo il quale sono collocati i servizi igienici, una hall coperta, la biblioteca, uno spazio adibito ad auditorio e sala proiezioni di 170 metri quadri. Il tutto in sintonia con il paesaggio circostante. Il progetto del nuovo **Liceo Sperimentale "Des Ambrois"** e' quello di una scuola del terzo millennio. Il plastico (che rimanda al futuro) insieme a disegni e relazioni, e' stato presentato alla stampa martedi' scorso alla presenza della **Presidente, Mercedes Bresso**, e dell'**Assessore al Sistema Educativo e Formativo, Gianni Oliva**. Era presente l'**Architetto Andrea Bruno**, autore dell'originale progetto, un nome noto, legato a importanti opere, tra le quali il completamento del Castello di Rivoli.

"Il nuovo liceo sara' realizzato all'interno dell'area denominata del lago Borello, - spiega la **Presidente Bresso**- un'area che per la particolare natura del terreno, ci ha causato in passato alcuni problemi impedendo fino ad oggi la realizzazione dell'istituto. Tuttavia da una disavventura e' nato un progetto molto interessante e creativo. Merito dell'Architetto Bruno che ha saputo sfruttare una condizione negativa, l'area del **lago Borello**, un'ex cava di estrazione, inserita dal 79 come proposta di riserva naturale integrale; e ha pensato a un'opera che esalti le potenzialita' offerte dalla collocazione, progettata per essere istituto scolastico e insieme centro di accoglienza, fulcro operativo di partenza per tutte le attivita' svolte all'interno del parco; in sostanza una vera e propria porta del parco". "Entro Natale 2001 sara' pronto l'esecutivo del progetto; - fa sapere l'**Assessore Oliva** - partira' poi la gara d'appalto; sara' prima bonificato il terreno con una nuova tecnica: si sostituisce parte del terreno con ghiaia e terra pressata che dovra' consolidarsi. Qui dovranno fermarsi i lavori. Questo non significa che l'opera non andra' avanti, perche' sara' possibile preparare nel frattempo il materiale per la costruzione. Per l'anno 2004/2005 contiamo di consegnare la struttura alla scuola". L'architetto **Bruno** dichiara di essere grato alla Provincia per avergli dato l'occasione di accettare "questa sfida" che permette di realizzare un'idea di scuola completamente nuova.

[torna al sommario](#)

---

## 3. IL SERVIZIO AIUTO AGLI ANZIANI VITTIME DI VIOLENZA SI ESTENDE A 9 COMUNI DELLA PROVINCIA

### Stipulata una convenzione tra Provincia e Comune di Torino

Il **Servizio Aiuto agli Anziani vittime di furti e violenze** arriva in nove Comuni del territorio provinciale: Moncalieri, Trofarello, La Loggia, Collegno, Grugliasco, Nichelino, None, Candiolo e Vinovo. Merito di una **convenzione tra Provincia e Comune di Torino** che fin dal 1998 opera in materia avvalendosi della collaborazione di alcune Associazioni di volontariato cittadino. Il Servizio con **sede a Torino in Via Mazzini 44**, dispone di una linea telefonica, **011-8123131** in funzione ogni giorno ferialmente dalle 9 alle 17; nelle ore serali, notturne e festive la linea viene trasferita al

presidio dei Vigili Urbani di Palazzo di Citta', che registra le telefonate e le riversa sul servizio alla riapertura.

Per supportare l'attivita' sul territorio dei Comuni interessati la Provincia, su richiesta della Direzione del Servizio, ha nominato due responsabili che avranno il compito di curare i collegamenti fra la Direzione, le autorità e, rispettivamente i Comuni e i Consorzi. Dal canto loro le associazioni facenti parte del Servizio (**Auser, Società di San Vincenzo, Croce Giallo-Azzurra, Antea, Ada, UGAF**) garantiranno la presenza sul territorio di volontari per l'assistenza diretta agli anziani. All'atto di una chiamata, riscontrata la necessita', vengono attivati dei volontari reperibili a turno. Il servizio offre sostegno alla vittima con l'accompagnamento al momento della denuncia alle autorità competenti; l'aiuto nel disbrigo delle pratiche burocratiche, nel rifacimento dei documenti, nelle eventuali visite mediche, ecc; mette a disposizione dei volontari (a domicilio e non) per dare una mano all'anziano traumatizzato a riprendere la normalita' della vita; garantisce ascolto e sostegno psicologico professionale, sia telefonico che diretto, per superare la prima fase successiva alla violenza; assicura un primo intervento per danneggiamenti materiali subiti in caso di scasso all'interno dell'abitazione; promuove la collaborazione con i servizi sociali territoriali per l'attivazione di eventuali interventi di loro competenza. L'aiuto puo' essere richiesto in primo luogo dalla vittima e da ogni

altro cittadino a conoscenza di reati o situazioni a rischio riguardanti gli anziani.

"Gli anziani vittime di violenza - sostiene la **Presidente, Mercedes Bresso** - che ha presentato l'iniziativa insieme a **Stefano Lepri, Assessore Comunale alla Famiglia e ai Servizi Sociali** - subiscono danni non solo fisici, ma anche psicologici, spesso aggravati da condizioni di solitudine e di precarietà economica. Così un episodio di violenza, anche se classificato per le statistiche come microcriminalita' puo' accelerare il processo di perdita di sicurezza (oggettiva e percepita), creando un crescente senso di malessere sia nel contesto urbano che in contesti extraurbani di media e piccola dimensione". "Le ricerche - sottolinea l'**Assessore alla Solidarietà Sociale, Maria Pia Brunato** - rilevano la necessita' di intervenire in ambiti diversi a tutela della vittima, perseguendo finalita' di prevenzione, riparazione e contenimento del danno, avviando e sostenendo progetti capaci di rispondere alle esigenze di sicurezza sociale e ambientale espresse, in particolare dalle fasce deboli della cittadinanza. La Provincia ha ritenuto quindi opportuno stipulare una convenzione con la Citta' di Torino, per estendere al territorio il servizio di aiuto agli anziani vittime di furti e violenze, servizio che sara' sottoposto a una sperimentazione di 6 mesi".

Sono oltre 35.000 le persone anziane residenti nei Comuni oggetto della convenzione, piu' del 15% della popolazione complessiva. Nel dettaglio: 675 a Candiolo (13,22%), 7989 a Collegno (16,52%), 5600 a Grugliasco (14,16%), 921 a La Loggia (14,15%), 9871 a Moncalieri (17,57%), 6276 a Nichelino (13,17%), 994 a None (12,89%), 1669 a Trofarello (16,49%), 1870 a Vinovo (13,77%).

[torna al sommario](#)

#### 4. I DISABILI VIAGGIANO GRATIS ANCHE IN TRENO

##### Le tessere di libera circolazione rilasciate dall'U.R.P. e dai Circondari

Dal 1° novembre le **tessere di libera circolazione sui mezzi pubblici rilasciate ai disabili** sono **valide anche per viaggiare in treno**. Lo prevede un accordo raggiunto tra la Regione Piemonte e Trenitalia. Le tessere, gia' valide sulle linee di trasporto urbano ed extraurbano su gomma, consentono ai disabili di viaggiare su tutti i treni regionali e diretti con origine e destinazione in citta' piemontesi. Inoltre, potranno essere utilizzate sugli interregionali Torino-Milano, sui regionali e diretti delle linee che collegano Torino con Genova, la Riviera di Ponente, Savona, Limone Piemonte-Taggia; sulla Domodossola-Arona; sui diretti delle linee Asti-Milano e Novara-Genova; sui regionali delle tratte Novi Ligure-Voghera, Alessandria-Voghera, Asti-Voghera, Alessandria-Savona, Cuneo-Ventimiglia, Laveno Mombello-Novara.

Hanno diritto al rilascio della tessera di libera circolazione i residenti in Piemonte **ciechi assoluti e ciechi ventesimisti** (la gratuita' del viaggio e' consentita all'eventuale accompagnatore); **sordomuti, "grandi invalidi"** (di guerra, civili di guerra e per servizio), appartenenti alle categorie dalla I<sup>a</sup> alla IV<sup>a</sup> (la tessera permette la gratuita' del viaggio all'eventuale accompagnatore a coloro che appartengono alla I<sup>a</sup> categoria con una super invalidita'); **disabili** (invalidi civili e del lavoro) con una percentuale di invalidita' superiore al 70% (nei casi di invalidita' al 100% la gratuita' del viaggio e' consentita anche all'eventuale accompagnatore); **minori invalidi** (la gratuita' del viaggio per l'eventuale accompagnatore); **ultrasessantacinquenni con difficolta' persistenti nello svolgere i compiti e le funzioni proprie della loro eta'**.

Gli uffici della Provincia di Torino sono competenti a ricevere le richieste di rilascio dei tesserini dei residenti nella Provincia stessa, ad eccezione dei residenti nel Comune di Torino, che potranno rivolgersi presso il Centro Servizi al Cliente ATM di corso Francia 6 - Torino.

##### Per informazioni:

· **U.R.P.**

**via Maria Vittoria, 12 - Torino; tel. 011.8612437; fax 0118612.16; orario: lun 14-16./gio. 10-12**

· **Circondario di Ivrea**

via Jervis, 22-Ivrea; tel. 0125634066; fax 012548141; orario: da lun. a ven. 9-13/14-16

· **Circondario di Lanzo-Cirie'**

via Umberto I, 7- Lanzo; tel. 0123320600; fax 0123320392; orario: da lun. a gio. 9-13/14-16 - ven. 9-12

via San Ciriaco, 36 - Cirie' ; tel. 0119218153/9202080; orario: lun e gio 9-12

· **Circondario di Pinerolo**

via dei Rochis, 12 - Pinerolo; tel. 0121393174; fax 012177843; orario: da lun. a gio. 9-13/14-16 - ven. 9-12

· **Circondario di Susa**

corso Couvert, 21 - Susa; tel. 0122623115; fax 0122629362; orario: da lun. a gio. 9-13/14-16 -

ven. 9-12

[torna al sommario](#)

---

## 5. "PORTATE EDISON A TORINO"

### Lettera di Bresso a Gianni Agnelli e a Sergio Pininfarina

La **Presidente della Provincia, Mercedes Bresso**, chiede che **Italenergia** porti la sede legale di **Edison** a Torino. La richiesta e' il contenuto di una **lettera** inviata a **Gianni Agnelli** e a **Sergio Pininfarina**, rispettivamente **Presidente d'onore** dell'azionista di maggioranza (**Fiat**) e **Presidente di Italenergia**. "Il trasferimento di Telecom da Torino a Milano - scrive Bresso - puo' produrre effetti gravi sul tessuto industriale e finanziario dell'area torinese. Non sfugge alla Loro sensibilita' l'esigenza di avviare almeno azioni di riequilibrio, che riconoscano il ruolo di Torino quale capitale italiana dello sviluppo e dell'innovazione". "Mi rivolgo quindi alla Loro attenzione - si prosegue nella lettera - per chiedere che Italenergia e il suo azionista di maggioranza, vale a dire il gruppo Fiat, si facciano protagonisti di questa indispensabile operazione". "Sappiamo infatti - aggiunge Bresso - che Italenergia ha acquisito di recente Edison, nata a sua volta da Montedison, societa' che ha notoriamente sede a Milano in Foro Buonaparte. Mi permetto quindi di chiedere di non lasciare a Milano la nascita Edison e di progettare invece il trasferimento a Torino".

"Non si tratterebbe - precisa la Presidente della Provincia - di un "risarcimento" alla citta', ma, ripeto, del riconoscimento del ruolo di Torino nel panorama industriale italiano ed europeo. Era a mio avviso interesse di Telecom restare a Torino: allo stesso modo, puo' essere interesse di Italenergia fare della citta' la capitale delle proprie attivita'". "Sono certa - si dice ancora nella lettera - che la passione per il lavoro e l'amore per la nostra citta', non disgiunti dalla capacita' di riconoscere i vantaggi competitivi di una localizzazione di Edison a Torino, indurranno le SS. LL. a prendere in considerazione l'ipotesi che ho appena prospettato". "Sicura dell'attenzione - conclude Bresso - sono sin d'ora disponibile a esaminare tutte le possibili forme di collaborazione che si rendessero utili a favorire il trasferimento di Edison a Torino". La Presidente Bresso prendera' contatto con il **Sindaco Chiamparino** e con il **Presidente della Regione, Enzo Ghigo**, per coordinare un'iniziativa comune diretta a favorire la localizzazione di Edison nella nostra citta'.

[torna al sommario](#)

---

## 6. "UN GRAVE ERRORE ANDARSENE. MOBILITARE LA DOMANDA TLC PER AUMENTARE LA CONCORRENZA E FARNE IL PUNTO DI FORZA DELL'AREA TORINESE"

### La Presidente Bresso sul trasferimento della sede legale di Telecom

"A prescindere dalle proposte e dalle 'promesse' di Telecom, faremo il necessario per mobilitare tutte le risorse e tutta la domanda TLC, non soltanto pubblica, per fare in modo che il mercato delle telecomunicazioni dell'area torinese sia sempre piu' libero, sempre piu' aperto, sempre piu' in grado di contribuire ad accrescere la competitivita' del nostro territorio": questo il commento della **Presidente della Provincia, Mercedes Bresso**, alle parole pronunciate dall'Amministratore delegato di **Telecom, Marco Tronchetti Provera** e alla decisione di trasferire a Milano la sede legale della Societa'. "Sono convinta - ha aggiunto Bresso - sia interesse di Telecom sfruttare le opportunita' offerte da Torino, dalle sue eccellenze nel settore delle Tlc, dai suoi centri di ricerca. In questo quadro, il trasferimento a Milano e', prima ancora che una penalizzazione per noi, un grave errore per l'azienda".

L'Amministratore delegato di Telecom aveva dichiarato fra l'altro che il trasferimento non avra' ricadute negative

sull'occupazione a Torino e in Piemonte e che, al contrario, saranno rivitalizzate attività torinesi potenzialmente importanti come i laboratori di ricerca, "sinora lasciati - secondo Tronchetti Provera - in una posizione marginale". "Ci attendiamo - ha dichiarato a questo proposito la **Presidente Bresso** - che Telecom faccia seguire alle parole i fatti. Ribadisco che e' nell'interesse stesso dell'azienda sfruttare al meglio le opportunita' offerte dal nostro territorio in termini di centri di ricerca e di disponibilita' di personale altamente specializzato. Fattori, questi, ai quali va sommata l'esistenza di un mercato ricco, importante e sofisticato". "In altri termini - ha concluso Bresso - investire nell'area torinese e' conveniente per tutte le aziende che operano nel settore delle TLC. Ci auguriamo che Telecom lo comprenda e che sia in grado di trarne le conclusioni".

[torna al sommario](#)

---

## 7. RELAZIONI INTERNAZIONALI: RIUNITA A TORINO L'ONU DEI GOVERNI LOCALI

### F.M.C.U. (Presidente Mercedes Bresso) e I.U.L.A. insieme, in vista dell'unificazione

Si e' tenuto dal 1° al 3 novembre al Centro Congressi del Lingotto il primo incontro congiunto delle Associazioni dei Governi Locali: la **Federazione Mondiale delle Città Unite (FMCU)**, presieduta dalla torinese **Mercedes Bresso**, e l'**Unione Internazionale delle Autorita' Locali (IULA)**, presieduta dall'inglese **Alan Lloyd**. Scopo della riunione era quello di avviare un processo di fusione fra le due associazioni, al fine di creare un'unica organizzazione mondiale (una specie di ONU delle autorita' locali) e poter cosi' assumere il rango di interlocutori diretti della comunita' internazionale e dei suoi principali organismi (ONU, Unione Europea, Banca Mondiale). I lavori a porte chiuse sono proseguiti sino alla serata del 3 novembre, con la partecipazione di circa 120 delegati provenienti da oltre 30 nazioni. Il 2 novembre e' stato siglato il primo protocollo di collaborazione. La **Presidente della Provincia di Torino, Mercedes Bresso**, e il **Prefetto-Sindaco di São Paulo, (Brasile), Martha Suplicy**, hanno firmato un "**Accordo quadro di cooperazione**", di cui riferiamo in un'altra pagina di "Cronache".

I progetti di cooperazione coinvolgeranno il CSI Piemonte, i Servizi della Pianificazione Territoriale della Citta' e della Provincia di Torino e l'ATC (Agenzia Territoriale per la Casa). Per la realizzazione delle specifiche azioni le parti presenteranno delle proposte all'Unione Europea, nel quadro del Programma URBAL, e alla Banca Mondiale, programma Cities Alliance. La Federazione Mondiale delle Città Unite e' stata fondata nel 1957; il quartier generale e' a Parigi. L'organizzazione raggruppa i rappresentanti dei governi locali di 1500 citta' e regioni sparse in 80 Paesi del mondo. L'Unione Internazionale delle Autorita' Locali e' stata invece fondata nel 1913 ed ha sede all'Aia; raccoglie le associazioni nazionali e continentali dei poteri locali.

[torna al sommario](#)

---

## 8. UN MODELLO PER SVILUPPARE INNOVAZIONE

### Un seminario europeo a Torino

Il 30 ottobre scorso si e' tenuto nella sala Consiglieri di Palazzo Cisterna un seminario relativo al progetto europeo "**Highest the Net**", organizzato dai partner locali, quali: **I3P** (l'Incubatore di Imprese Innovative del Politecnico), l'agenzia di sviluppo **Codex, Tecnorete, Finpiemonte** e la **Provincia di Torino**. E' intervenuta anche la **Presidente della Provincia, Mercedes Bresso**. Sono stati resi noti i risultati intermedi del progetto e le piste di lavoro future, offrendo anche l'opportunita' ai partner europei di conoscere meglio la realta' locale.

Il progetto "Highest the Net" viene realizzato nell'ambito del V Programma-quadro 1998-2002 "Innovazione e PMI" e prende il nome della rete tematica alla quale appartiene, che include, oltre all'area di Torino, la regione delle Alpi Marittime in Francia (rappresentata da Cicom, un vivaio di imprese privato, operativo nel parco scientifico di Sophia Antipolis), il sud della Svezia e la regione Helsinki in Finlandia (rappresentata dal parco scientifico di Otaniemi). La rete ha lo scopo di riunire attorno allo stesso tema aree con caratteristiche economiche e innovative affini e/o complementari. Infatti, i partner della rete HTN sono specializzati nel sostegno alla creazione e allo sviluppo di nuove imprese, in special modo nel campo delle ICT-tecnologie dell'informazione e della comunicazione.

Le altre reti tematiche europee sono: KREO, SPRING, PANEL e comprendono in totale 15 aree economiche. Le aree selezionate sono ora individuate come "aree di eccellenza" e appartengono all'omonimo club denominato appunto "**Circolo d'eccellenza**". Il club e' stato creato dalla Direzione generale Imprese dell'Unione Europea per promuovere gli sforzi delle regioni europee con una comprovata capacita' di sostegno all'avvio di aziende innovative. L'obiettivo e' di creare una "vetrina europea dell'innovazione" per fornire visibilita' alle esperienze realizzate e produrre un impatto significativo sulle regioni di tutta Europa, incoraggiandole ad avviare iniziative simili, adattate, pero' ai singoli contesti locali.

Il progetto e' in fase conclusiva e si sta preparando la sua continuazione con "**Highest ++**" una nuova proposta presentata recentemente alla Commissione Europea, che dovrebbe rappresentare l'evoluzione delle attivita' gia' lanciate e attualmente in progress. Il principale risultato del progetto consiste nella costruzione di un modello

rappresentativo del sistema di intervento per il supporto alla creazione e allo sviluppo di imprese innovative nell'area di Torino, partendo da quanto già sviluppato da uno dei partner stranieri (Otaniemi-Finlandia). Questo lavoro viene realizzato da I3P, l'Incubatore di Imprese Innovative del Politecnico, in collaborazione con gli altri partner locali (Codex, Tecnorete, Finpiemonte) e consiste essenzialmente nell'identificazione, analisi e implementazione di un sistema di supporto per la creazione e lo sviluppo di imprese innovative. Il modello sarà completato da una valutazione della sua efficacia, basata sull'analisi SWOT (punti di forza e di debolezza, opportunità e minacce); l'obiettivo ultimo è di fornire delle linee guida per il miglioramento del modello.

[torna al sommario](#)

---

## 9. FIRMATE LE INTESE DI COLLABORAZIONE CON LA CITTA' DI SAN PAOLO E CON IL MINISTERO DELL'AGRICOLTURA DELLA TUNISIA

La **Presidente della Provincia, Mercedes Bresso**, ha firmato sabato 3 novembre due importanti documenti di collaborazione internazionale. Il primo è stato siglato con la città di **San Paolo (Brasile)**, rappresentata dal prefetto-sindaco Martha Suplicy; il secondo è una **convenzione-quadro** con la **F.A.O.** (l'organizzazione delle Nazioni Unite per l'Alimentazione e l'Agricoltura) e con il **Ministero dell'Agricoltura della Tunisia**, soggetti entrambi rappresentati da **Habib Farhat** (Responsabile del programma FAO per la Tunisia). I documenti sono stati firmati a margine delle riunioni congiunte di **FMCU** e **IULA** tenutesi Torino.

Il documento prevede l'attivazione di progetti comuni di cooperazione nei settori dell'**informatizzazione delle funzioni pubbliche**, dell'**informatica distribuita** e del **recupero delle aree urbane degradate** con la riqualificazione delle abitazioni. I progetti di cooperazione, che coinvolgeranno il CSI Piemonte per gli aspetti informatici, i Servizi della pianificazione territoriale della Città e della Provincia di Torino e l'ATC (Agenzia Territoriale per la Casa), prevedono scambi di informazioni, assistenza tecnica, formazione degli specialisti, realizzazione di seminari, convegni, riunioni e conferenze. Per promuovere e finanziare le attività, le parti presenteranno proposte dettagliate all'Unione Europea e alla Banca Mondiale. L'accordo riguarda la realizzazione della seconda fase del programma FAO di conservazione delle acque e dei suoli in tre regioni della Tunisia. Il programma, dal valore complessivo di 18 milioni di dollari, è cofinanziato dalla **FAO**, dal **Ministero degli Affari Esteri Italiano** e dal **Governo tunisino**. La Provincia di Torino, già gemellata con la Regione di Kairouan, è impegnata a collaborare con la FAO nella promozione della partecipazione alla realizzazione del progetto da parte di Enti e operatori della società civile. Nel programma saranno coinvolti **l'Università di Torino-Dipartimento di Agraria**, la neonata **Scuola dell'acqua "Hydroaid"**, le associazioni professionali degli agricoltori e la stessa esperienza della Provincia di Torino nella formazione dei Patti Territoriali per l'occupazione e lo sviluppo.

[torna al sommario](#)

---

## 10. SEGNALAZIONI

### LA MENTE AIUTA A GUARIRE DAL CANCRO

**Sabato 10 novembre a Chieri una conferenza organizzata**

**dall'Associazione V.I.T.A.**

"**Il rapporto mente-cancro. Nuove strategie terapeutiche in oncologia**" è il tema di una **conferenza del professor Mariano Bizzarri** (Medico Oncologo che opera presso il Laboratorio di Ricerca Sperimentale dell'Istituto di I<sup>a</sup> Clinica Chirurgica dell'Università "La Sapienza" di Roma), in programma **sabato 10 novembre alle 15,30** presso la **Sala Conferenze** di via Conceria 2 a **Chieri**. Il professor Bizzarri è specializzato nello studio della biochimica tumorale e delle interazioni immunitarie tra organismo e cancro. La conferenza è organizzata dall'**Associazione "V.I.T.A."** ("Vivere il Tumore Attivamente"), cui ha dato vita un gruppo di donne che hanno dovuto affrontare il dramma del cancro al seno. V.I.T.A. è una ONLUS impegnata nell'organizzazione di gruppi di sostegno psicologico alle donne malate di tumore al seno e alle loro famiglie, attività manuali e ricreative, incontri di formazione per gli operatori sanitari, conferenze e dibattiti a carattere divulgativo e informativo. Le attività dell'Associazione hanno il sostegno della **Provincia di Torino**. "Crediamo fortemente nel ruolo che possono giocare le Associazioni e i gruppi di aiuto reciproco fra malati e congiunti. - spiega **Maria Pia Brunato, Assessore Provinciale alla Solidarietà Sociale** - Il ritorno dei pazienti ad una vita il più possibile normale può e deve passare attraverso forme di aiuto psicologico e di confronto con altri malati".

### OBIETTIVO AGRICOLTURA

Nella puntata dell'**11 novembre**, la rubrica "**Obiettivo Agricoltura**" di **Telecupole** (in onda, con una nuova formula, la **domenica dalle 12,30 alle 13,30**) si occuperà della tutela della fauna selvatica, con un servizio sul centro di cura e riabilitazione degli animali che l'**Associazione "Green Heron"** gestisce a Gassino, con il sostegno del **Servizio Tutela della Fauna della Provincia**. L'**Assessore Provinciale, Marco Bellion**, farà il punto sugli interventi dell'Ente in

questo settore. Un altro servizio sarà invece dedicato alla società **"Isolabella Agricola"**, che da una ventina di anni opera in una filiera particolarmente delicata quale quella del latte. Nella puntata del **18 novembre** la trasmissione proporrà invece, tra gli altri, servizi realizzati durante il **"Tuttomele"** di **Cavour**, la **Fiera di San Martino a Chieri** ed il **Salone del Vino**.

[torna al sommario](#)

---

## 11. UN CICLO DEDICATO ALL'ARTE DELLA TIPOGRAFIA

### Omaggio alle opere di Tallone e della Nuova Xilografia

La tipografia non è semplicemente una tecnica, per quanto sofisticata, ma può assumere la dimensione, ben più creativa, di arte. A testimonianza di come possa divenire una raffinata espressione culturale, la Provincia di Torino ospita a Palazzo Cisterna sino all'8 dicembre, un ciclo di eventi, dedicati proprio alla **"Tipografia come arte"**. Giovedì scorso, presso la Sala Consiglieri è stato presentato il volume **"Messia"** di **Guido Ceronetti**, licenziato dai torchi di **Tallone**, prestigioso stampatore che dal 1960 ha portato ad Alpignano la stamperia parigina dell'Hotel de Sagonne. Tallone pubblica edizioni famose in tutto il mondo in quanto privilegiano come ornamento la sola tipografia. Nelle sale di Palazzo Cisterna è stata anche allestita un'esposizione di alcuni libri stampati dalle Edizioni Tallone.

È stato inoltre presentato il nuovo numero di **"Smens"**, una rivista tipografica stampata a mano dal 1997 dalla **Nuova Xilografia** di Rivarolo Canavese, che pubblica scritti illustrati da figure incise, su matrici di legno, da artisti di tutto il mondo. Non a caso la copertina del catalogo che accompagna la mostra è stata disegnata appositamente da Ugo Nespolo. Le pagine più belle della rivista sono presentate in un apposito allestimento insieme ai libri Tallone. Sempre giovedì scorso, si è tenuto infine un convegno nella Sala Consiglieri di Palazzo Cisterna dedicato a **"L'arte tipografica da Gutenberg all'e-book"**, cui hanno preso parte l'**Assessore alla Cultura della Provincia di Torino**, **Valter Giuliano**, **Enrico Tallone**, **Gianfranco Schialvino** e **Gianni Verna** della **Nuova Xilografia** ed esperti di fama nazionale del settore.

[torna al sommario](#)

---

## 12. TUTTI A TEATRO !

### Quarta edizione della rassegna di spettacoli teatrali nei Comuni della Provincia di Torino

Oggi a Palazzo Cisterna si è tenuta la conferenza stampa di presentazione della quarta edizione di **"Tutti a Teatro!"**, rassegna di spettacoli teatrali per ragazzi, genitori, nonni... nei Comuni della Provincia di Torino. Sono intervenuti **Valter Giuliano**, **Assessore Provinciale alla Cultura**, e **Graziano Melano**, Coordinatore del **"Progetto Teatro Ragazzi e Giovani Piemonte"**. Negli ultimi anni il teatro per le famiglie ha avuto un notevole sviluppo sia a Torino che nel resto d'Italia. È una formula di spettacolo che permette il coinvolgimento di generazioni diverse all'interno di momenti teatrali. Oltre a divertire, educa alla conoscenza delle varie tecniche e dei vari contenuti espressivi del linguaggio teatrale.

La rassegna, organizzata dalle compagnie del Progetto Teatro Ragazzi e Giovani Piemonte, in sinergia con i teatri coinvolti, promossa dagli **Assessorati alla Cultura della Provincia di Torino** e della **Regione Piemonte**, dalla **Compagnia di San Paolo** e dall'associazione culturale **"La Casa del Teatro Ragazzi e Giovani"**, si propone di portare il teatro anche in quei Comuni di piccola o media dimensione che non usufruiscono di specifici cartelloni teatrali per i ragazzi e che in questa edizione sono diventati 19: Beinasco, Borgaretto di Beinasco, Carignano, Chieri, Chivasso, Cumiana, Fenestrelle, Grugliasco, Ivrea, Mathi, Moncalieri, Pinerolo, Rivalta, Rivoli, San Germano Chisone, San Mauro, Settimo, Torre Pellice, Villar Perosa. Si tratta così, in alcuni casi, di una introduzione al teatro ma anche di una utilizzazione di spazi teatrali non ancora conosciuti. Le tecniche utilizzate dalle compagnie coinvolte nella rassegna, sia piemontesi, che di altre regioni italiane sono le più varie: dal teatro d'attore alla narrazione, dai burattini alle marionette. Gli spettacoli rivolti particolarmente alla fascia d'età compresa fra i quattro e i dieci anni, possono però essere piacevolmente fruiti anche dagli adulti accompagnatori.

**Sul sito [www.provincia.torino.it](http://www.provincia.torino.it) si possono trovare ulteriori informazioni e il calendario di "Tutti a Teatro".**

### IL CALENDARIO

#### NOVEMBRE 2001

3 novembre, ore 21.15 - "IN VOLO CON BUCCINO" Nonsoloteatro **TORRE PELLICE**

4 novembre, ore 16.00 - "IN VOLO CON BUCCINO" Nonsoloteatro **TORRE PELLICE**

11 novembre, ore 15.30 - "CUCINA" Laboratorio Teatro Settimo **BEINASCO**

11 novembre, ore 16.00 - "TEATRO-DA-RI DERE/Rodari racconta Pinocchio" Teatro d'Aosta **CHIVASSO**

11 novembre, ore 16.30 - ``IN VOLO CON BUCCINO" Nonsoloteatro **CHIERI**

11 novembre, ore 16.00 - ``LA BALLATA DEL PIFFERAIO" Teatro del Sole **TORRE PELLICE**

18 novembre, ore 16.00 - ``E TU CHE CI FAI QUI?" Stilema/Unoteatro **CUMIANA**

18 novembre, ore 16.30 - ``LA TERRA DEI KABOUTERS" Santi Briganti Teatro **MONCALIERI**

18 novembre, ore 16.30 - ``AQUARIUM" Teatro Settimo **SETTIMO**

18 novembre, ore 16.00 - ``CARTINA" Teatro dei Burattini di Varese **TORRE PELLICE**

25 novembre, ore 15.30 - ``FOLLETTI" Santi Briganti Teatro **BORGARETTO DI BEINASCO**

25 novembre, ore 16.30 - ``PICCOLOGRANDE" Compagnia Eduardo **CHIERI**

25 novembre, ore 16.00 - ``LADRI DI CARROZZINE" Associazione G.R.M.-Teatro dell'Angolo **CHIVASSO**

25 novembre, ore 16.30 - ``IN VOLO CON BUCCINO" Nonsoloteatro **GRUGLIASCO**

25 novembre, ore 16.30 - ``LA MAGIA DELLE IMMAGINI" Piccoli Principi **SETTIMO**

25 novembre, ore 16.00 - ``IL MELO GENTILE" Il Dottor Bostik/Unoteatro **TORRE PELLICE**

#### **DICEMBRE 2001**

2 dicembre, ore 16.00 - ``IL SOGNO DI MISTRAL" Teatro d'Aosta **CHIVASSO**

2 dicembre, ore 16.30 - ``FRULLALLERO" Assemblea Teatro **GRUGLIASCO**

2 dicembre, ore 16.30 - ``ARLECCHINO MALATO D'AMORE" I Burattini Cortesi **MONCALIERI**

2 dicembre, ore 16.30 - ``MA CHE MUSICA" Banda Osiris **SETTIMO**

2 dicembre, ore 16.00 - ``IL REUCCIO FATTO A MANO" I Tiriteri **TORRE PELLICE**

9 dicembre, ore 16.30 - ``LIBRICCONI" Casa degli Alfieri **SETTIMO**

#### **GENNAIO 2002**

6 gennaio, ore 16.30 - ``CUCINA" Teatro Settimo **SETTIMO**

13 gennaio, ore 16.00 - ``IN VOLO CON BUCCINO" Nonsoloteatro **CHIVASSO**

13 gennaio, ore 16.30 - ``PIERINO E IL LUPO" TIB Teatro **MONCALIERI**

13 gennaio, ore 16.00 - ``LA STORIA DI LAVINIA" Teatro del Sole **PINEROLO**

13 gennaio, ore 16.30 - ``CUCINA" Teatro Settimo **SETTIMO**

20 gennaio, ore 16.30 - ``LA DONNA SERPENTE" Teatro della Tosse **GRUGLIASCO**

20 gennaio, ore 16.00 - ``BIANCA SNOW" Teatrino dell'Erba Matta **PINEROLO**

20 gennaio, ore 16.30 - ``ROBINSON & CRUSOE" Teatro dell'Angolo **SETTIMO**

22 gennaio, ore 20.30 - ``HANSEL E GRETEL" Accademia Perduta **IVREA**

25 gennaio, ore 20.30 - ``PIMPA KAMILLO E IL LIBRO MAGICO" Teatro dell'Archivolto **IVREA**

26 gennaio, ore 18.00 - ``LA BALERA DEGLI ANIMALI" Teatro d'Artificio **RIVALTA**

27 gennaio, ore 16.00 - ``I SIGNORI PORCIBOLDI" Il Dottor Bostik/Unoteatro **CHIVASSO**

27 gennaio, ore 16.30 - ``C'ERA UNA SVOLTA" Compagnia Sergio Tofano **GRUGLIASCO**

27 gennaio, ore 16.00 - ``MARTINO LISCA DI PESCE" Teatro del Piccione **PINEROLO**

27 gennaio, ore 16.30 - ``HEINA E IL GHUL" Cooperativa Teatro Laboratorio **SETTIMO**

#### **FEBBRAIO 2002**



3 febbraio, ore 16.00 - ``ASSALTO AL CASTELLO" Faber Teater **CHIVASSO**

3 febbraio, ore 16.30 - ``PIRU' PIRU'" Compagnia Walter Brogini **GRUGLIASCO**

3 febbraio, ore 16.30 - ``ESOPO OPERA ROCK" Teatro della Tosse **MONCALIERI**

3 febbraio, ore 16.00 - ``CI PI CI" Ruotalibera Teatro **PINEROLO**

10 febbraio, ore 16.00 - ``CAPPUCETTO ARROSTO" Stilema/Unoteatro **PINEROLO**

16 febbraio, ore 18.00 - ``LA NOTTE RACCONTA" Teatro Mobile **RIVALTA**

17 febbraio, ore 16.30 - ``MUSCARIA" Associazione Viartisti **GRUGLIASCO**

17 febbraio, ore 16.00 - ``OGGETTI DA FAVOLA" Arrivano dal Mare **PINEROLO**

17 febbraio, ore 16.30 - ``LE AVVENTURE DEL SIGNOR QUIXANA" Aldes **SETTIMO**

24 febbraio, ore 16.30 - ``HANSEL E GRETEL" Accademia Perduta **SETTIMO**

### **MARZO 2002**

2 marzo, ore 18.00 - ``PICCOLOGRANDE" Compagnia Eduardo **RIVALTA**

3 marzo, ore 16.30 - ``C'ERA UNA SVOLTA" Compagnia Sergio Tofano **MONCALIERI**

3 marzo, ore 16.30 - ``INSETTI" Teatro Settimo **SETTIMO**

10 marzo, ore 16.30 - ``STILE LIBERO" Coltelleria Einstein **SETTIMO**

15 marzo, ore 20.30 - ``GHIACCIO" Quelli di Grock **IVREA**

24 marzo, ore 16.30 - ``POLLICINO" Assemblea Teatro **SETTIMO**

### **MAGGIO 2002**

3 maggio, ore 20.30 - ``MONDO CANE" Fondazione Sipario Toscana **IVREA**

[torna al sommario](#)

---

## **13. PER I TAXI ARRIVA LA TARIFFA METROPOLITANA**

### **Tassametro più clemente a partire dal 14 gennaio 2002 -**

Buone notizie per chi viaggia in taxi all'interno della prima cintura. Grazie alle modifiche introdotte al regolamento taxi dall'**Assessorato ai Trasporti**, la tariffa urbana viene infatti estesa a numerosi Comuni della prima cintura. Il provvedimento, oltre al Comune di Torino, interessa Beinasco, Collegno, Grugliasco, Moncalieri, Nichelino, Orbassano, Rivoli, San Mauro, Settimo Torinese e Venaria. In altri termini, la "tariffa extraurbana" (con il tradizionale raddoppio del costo) non scatterà più al limite della cinta daziaria torinese, ma al confine esterno di un'area che comprende i Comuni indicati. All'interno di questa area, la tariffa dei taxi sarà omogenea e modellata sul tariffario in vigore a Torino città: 3,10 Euro (6000 lire) alla partenza, 0,83 Euro (1610 lire) al chilometro e 0,05 Euro (100 lire) per ogni successivo percorso di 62 metri o 9 secondi di fermata.

"Le innovazioni - hanno spiegato in una conferenza stampa la **Presidente, Mercedes Bresso**, e l'**Assessore ai Trasporti, Franco Campia** - sono solo il tassello di una strategia più ampia, adottata d'intesa con il Comune di Torino per qualificare e ammodernare il servizio taxi". "Vogliamo venire incontro - aggiunge **Campia** - sia alle esigenze dell'utenza sia a quelle degli operatori, che svolgono un compito impegnativo e difficile". Le nuove tariffe sarebbero dovute entrare in vigore dal 1 novembre, ma - chiarisce ancora l'Assessore - si è preferito aderire alla richiesta di un breve rinvio, avanzata dalla Città di Torino, proprio perché abbiamo voluto mantenere un dialogo intenso con i Comuni e con le organizzazioni di categoria". Per tale motivo, d'intesa con il Comune di Torino, è stato deciso che la "tariffa metropolitana" entrerà in vigore a partire dal 14 gennaio 2002. Le nuove tariffe non si applicano soltanto nel tragitto dal capoluogo agli altri dieci Comuni, ma all'interno di tutta l'area: la loro validità non si limita, per esempio, al percorso Torino-Moncalieri, ma anche a tragitti quali Orbassano-Venaria o Grugliasco-Settimo Torinese. La "tariffa metropolitana" sarà applicata in via sperimentale per tre anni. Al termine, la Provincia valuterà - d'intesa con i Comuni e con le organizzazioni di categoria - se confermare, modificare o revocare il provvedimento. Sempre al termine dei tre anni, i Comuni interessati avranno a loro volta la possibilità di recedere dall'ambito di applicazione della tariffa metropolitana e di ripristinare il precedente ordinamento.

[torna al sommario](#)

---

## 14. INAUGURATO IL NUOVO PONTE DI VAL DELLA TORRE

Il 31 ottobre scorso e' stato collaudato e aperto al transito il nuovo ponte costruito all'interno dell'abitato di Val della Torre, lungo la strada provinciale n. 177. Sono intervenuti alla cerimonia la **Presidente della Provincia, Mercedes Bresso**, e l'**Assessore alla Viabilita', Luciano Ponzetti**. L'opera sostituisce il vecchio ponte (largo poco piu' di tre metri) danneggiato dall'alluvione dello scorso anno. Il nuovo ponte ha una larghezza di 10 metri, di cui 6,5 metri riservati alla circolazione automobilistica, e due marciapiedi laterali. La struttura e' ad arco ribassato, in cemento armato bocciardato, con parapetti laterali rivestiti in pietra e sormontati da una doppia fila di mattoni fatti a mano e sabbiati: in tal modo si e' riusciti a mantenere il caratteristico aspetto del vecchio ponte. La Provincia ha sostenuto una spesa complessiva di 1 miliardo, con un risparmio di circa 140.000.000 sulla somma di 1.140.000.000 stanziata a suo tempo. I lavori, iniziati a fine gennaio 2001, sono durati complessivamente nove mesi.

[torna al sommario](#)

---

## 15. 1951 - 2001: 50° ANNIVERSARIO DELLA PRIMA ELEZIONE

### DIRETTA DEL CONSIGLIO PROVINCIALE

Venerdi' 16 novembre, a Torino, nel **Salone degli Svizzeri a Palazzo Reale**, si svolgerà la **celebrazione del 50° Anniversario della prima elezione diretta del Consiglio Provinciale**, alla quale, prendera' parte il **Presidente Emerito della Repubblica Italiana, Oscar Luigi Scalfaro**. "L'Ufficio di Presidenza - dichiara il **Presidente del Consiglio Provinciale, Luciano Albertin** - ha ritenuto celebrare questa ricorrenza democratica pensando, innanzitutto, a coloro che sono stati artefici, nell'arco, di un cinquantennio, della vita amministrativa della Provincia torinese. Nobili figure, uscite dall'esperienza della Resistenza e della lotta di Liberazione, appartenenti a tutte le aree politiche e culturali - prosegue il **Presidente Albertin** - seppero avviare un processo di partecipazione popolare con il loro impegno appassionato, per affermare, al tempo stesso, valori universali di liberta', di tolleranza, di solidarieta' e di pace, nel quotidiano svolgersi della loro opera amministrativa".

### IL PROGRAMMA

-h. 9.30 Saluto del Presidente del Consiglio Provinciale, **Luciano Albertin**

-h. 9.45 Saluto del Presidente della Provincia di Torino, **Mercedes Bresso**

-h. 10 Intervento del costituzionalista, **Prof. Alfonso Di Giovine**, Docente all'Università degli Studi di Torino, sul tema: "Profili dell'autonomia provinciale dalla Costituzione ad oggi"

-h. 11 Intervento del Presidente Emerito della Repubblica Italiana, **Sen. Oscar Luigi Scalfaro**

-h. 14 Presentazione del **Vice-Presidente del Consiglio Provinciale, Giuseppe Cerchio**, della **Consulta Permanente dei Consiglieri ed Amministratori della Provincia di Torino**

-h. 14.30 Concerto del **Sestetto d'Archi dell'Orchestra del Teatro Regio di Torino**, che interpretera', di Petr Il'ic Čaikovskij "Souvenir de Florence", op. 70

[torna al sommario](#)

---

## 16. UN ANNO DI ATTIVITA' DEL CONSIGLIO PROVINCIALE

Lunedì scorso a Palazzo Cisterna, si e' svolta una conferenza stampa convocata dall'**Ufficio di Presidenza del Consiglio Provinciale** per fare il punto di un anno di attivita', dal 1° luglio 2000 ed il 30 giugno 2001. Il **Presidente del Consiglio, Luciano Albertin**, ha ricordato che in dodici mesi si sono tenute 54 sedute del Consiglio Provinciale, nel corso delle quali sono state approvate 66 Delibere di Giunta e 2 proposte di deliberazioni dei Consiglieri. Le interrogazioni presentate sono state 318, delle quali 271 sono state discusse nel corso delle sedute del Consiglio Provinciale, 30 hanno avuto una risposta scritta, 17 sono rimaste da trattare. Infine, ha concluso il Presidente del Consiglio, sono state trattate 110 mozioni e 89 interpellanze.

Il **Vice-Presidente del Consiglio, Giuseppe Cerchio**, ha rilevato la necessita' di registrare le attivita' consiliari e quelle della Giunta: l'esigenza nasce dalle nuove disposizioni legislative che richiedono un certo periodo di rodaggio prima di funzionare a pieno regime. Il **Vice-Presidente, Giorgio Morra di Cella**, ha ricordato come l'attività dei Consiglieri non si esaurisca nella loro presenza alle sedute: il loro compito comprende anche le riunioni delle Commissioni e gli incontri sul territorio provinciale con l'elettorato. Alla conferenza stampa hanno anche partecipato anche la **Presidente Bresso** ed il **Segretario Generale, Edoardo Sortino**.

[torna al sommario](#)

---

## 17. COSTITUITA LA CONSULTA PERMANENTE DEI CONSIGLIERI E AMMINISTRATORI

### Nuovo organismo di partecipazione e coinvolgimento deciso dal Consiglio Provinciale nella seduta del 6 novembre

Su iniziativa del **Vice-Presidente, Giuseppe Cerchio**, fatta propria dall'**Ufficio di Presidenza, il Consiglio Provinciale** ha approvato, nella seduta di martedì 6 novembre, la costituzione ed il regolamento della **Consulta permanente dei Consiglieri ed Amministratori** che hanno svolto un mandato presso l'Ente o che lo stiano svolgendo. L'idea e' emersa anche in concomitanza del 50° anniversario delle prime elezioni libere avvenute nel 1951. "La Consulta - afferma il **Vice-Presidente del Consiglio Provinciale, Giuseppe Cerchio** - è un organismo di partecipazione e di coinvolgimento che nasce sulla base di sollecitazioni che ex amministratori della Provincia di Torino hanno nel tempo richiesto, in analogia con altre realtà, peraltro operanti già nel territorio piemontese, come, ad esempio, il Consiglio Regionale del Piemonte o il Consiglio Comunale di Torino".

La Consulta ha come finalità di mantenere vivo il collegamento tra i Consiglieri e gli Amministratori Provinciali che, indipendentemente dall'appartenenza politica, hanno operato al servizio della Provincia di Torino, dei suoi cittadini per la crescita del territorio. "L'originalità della Consulta provinciale - conclude il **Vice-Presidente del Consiglio Provinciale, Giuseppe Cerchio** - nel rapporto comparato con altre realtà associative, sta nell'avere, anche, la partecipazione degli Amministratori in carica all'interno dell'Assemblea che è l'organismo plenario, proprio per creare un'osmosi e un collegamento fra ciò che ha rappresentato la tradizione e la cultura amministrativa del passato con il presente". Gli **organi della Consulta** sono l'**Assemblea**, il **Consiglio Direttivo**, il **Presidente** ed il **Cassiere**. Il **Consiglio Direttivo** è formato dal **Presidente**, dal **Vice-Presidente**, dal **Cassiere** e da 2 a 6 membri. La Consulta sarà ufficialmente presentata **venerdì 16 novembre**, nel corso della manifestazione per il **50° anniversario** della prima elezione diretta del Consiglio Provinciale che si terrà a **Palazzo Reale**, nel **Salone degli Svizzeri**, alla presenza del **Presidente Emerito della Repubblica Italiana, Oscar Luigi Scalfaro**.

[torna al sommario](#)

---

## 18. I LAVORI DEL CONSIGLIO PROVINCIALE

### INTERROGAZIONI

#### 640 - Ilte di Moncalieri, problemi?

L'interrogazione è stata presentata dal **Consigliere Giuseppe Cerchio (Forza Italia)**. Ha risposto l'**Assessore Antonio Buzzigoli**, il quale ha dichiarato che è necessario costruire nuove regole per governare le nuove situazioni del mondo del lavoro. Il **Consigliere Giuseppe Cerchio (Forza Italia)** si è detto interessato alla proposta.

### QUESITO A RISPOSTA IMMEDIATA

#### Centrale e Inceneritore a Carmagnola

Il quesito è stato posto dal **Consigliere Sergio Vallero (Partito Comunista - Rifondazione)**. Ha risposto l'**Assessore Giuseppe Gamba**, il quale ha confermato come il complesso, essendo un'area industriale dismessa, per la legge, diventa un'area privilegiata per un riconversione di tipo energetico.

### INTERROGAZIONI

#### 649 - Progetto Ponte Mosca

È stata rivolta dai **Consiglieri Pierluigi Mosca, Amalia Neirotti e Aurora Tesio (Democratici di Sinistra)**. Ha risposto l'**Assessore Valter Giuliano** che ha confermato come il progetto di riqualificazione ambientale urbanistica e abitativa dell'area multi - culturale e multi - etnica sia stato posto tra le scelte strategiche della Provincia che ha intenzione di trasferire nella zona la Biblioteca Storica di Palazzo Cisterna. Il **Consigliere Amalia Neirotti** ha ringraziato l'assessore per la risposta puntuale.

#### 669 - Difficolta' nel parcheggiare in sede

È stata rivolta dal **Capogruppo dei Democratici di Sinistra, Candido Muzio**.

Ha risposto l'**Assessore Alessandra Speranza**, la quale ha detto che il problema dei parcheggi nelle sedi provinciali, in generale, e, in via Maria Vittoria in particolare, è complesso. L'Assessore ha dichiarato che entro il mese di dicembre sarà disposto un regolamento per disciplinare l'accesso in via Maria Vittoria che assegnerà i diversi spazi, rigorosamente numerati, per categorie.

#### 143 - Sede unica Provincia alla Certosa di Collegno?

Ha rivolto l'interpellanza il **Consigliere Giuseppe Cerchio (Forza Italia)**.

Ha risposto l'**Assessore Alessandra Speranza**, che ha tracciato con estrema chiarezza il profilo di tutte le ipotesi aperte per dare una soluzione al raggruppamento, in un'unica sede, di tutto il personale provinciale. Dalla illustrazione e' emerso come non vi siano ancora soluzioni definitive sulla questione che sara' affrontata prossimamente.

Al termine di queste trattazioni la seduta consiliare e' stata sospesa, per diverse riunioni di capigruppo, a lungo. Conclusa la sospensione, il **Presidente, Luciano Albertin** ha dichiarato: "Non avendo trovato particolari intese che, comunque, fossero complessive, unitarie di tutti i gruppi su quanto era stato prospettato, evidentemente, non vi puo' che esservi, ancora, forse, nella prossima settimana un momento di riflessione. Tanto e' vero che, appunto, si e' convenuto di discutere solo le due delibere che riguardano la Consulta degli Amministratori e la questione dei taxi, dopo di che chiuderemo ovviamente il Consiglio".

## DELIBERAZIONI

### Consulta permanente dei Consiglieri e Amministratori.

**Costituzione ed approvazione regolamento.** Ha preso la parola il **Vice-Presidente del Consiglio, Giuseppe Cerchio**, il quale ha affermato che si tratta di un organismo di partecipazione e di coinvolgimento che nasce sulla base di sollecitazioni che ex amministratori della Provincia di Torino hanno nel tempo richiesto, in analogia con altre realta', peraltro, operanti gia' nel territorio piemontese, come, ad esempio, il Consiglio Regionale del Piemonte o il Consiglio Comunale di Torino. L'atto costitutivo e' formato da sedici articoli che prevedono questo organismo di partecipazione come Consulta permanente dei Consiglieri e degli Amministratori per mantenere vivo il collegamento tra gli stessi soggetti e le altre realta' del territorio provinciale e per offrire un sorta di aiuto e consulenza alle famiglie dei consiglieri ed amministratori deceduti. "E, anche, la possibilita' - ha proseguito il **Vice-Presidente del Consiglio, Giuseppe Cerchio** - e qui sta l'originalita' nel rapporto comparato con altre realta' associative, quella di avere anche la partecipazione nell'Assemblea che e' l'organismo plenario, degli Amministratori in carica, proprio per creare un'osmosi e un collegamento fra cio' che ha rappresentato nel passato la tradizione, la cultura amministrativa del passato". Alle cariche sociali della Consulta non possono partecipare i Consiglieri della legislatura in atto. Gli organi sono l'Assemblea, il Consiglio Direttivo, il Presidente ed il Cassiere. Il Consiglio Direttivo e' formato dal Presidente, dal vicepresidente e dal Cassiere e da 2 a 6 membri. Le cariche sono tutte gratuite. Nel dibattito e' intervenuto il **Consigliere Modesto Pucci (Democratici di Sinistra)** che si e' dichiarato in accordo con la proposta ma ha suggerito di prevedere tra gli organi un Comitato dei Garanti. Il **Consigliere Mario Cassardo (I Democratici per la Margherita)** ha fatto una proposta alternativa nei confronti dell'articolo 5. "Io credo - ha proseguito **Cassardo** - che un Collegio dei Provirivi possa essere istituito con un congiunto di un articolo specifico, non fra gli organi". Il **Consigliere Giuseppe Bruno (Forza Italia)** si e' dichiarato favorevole alla Consulta. Alla votazione sulla deliberazione della costituzione della Consulta degli Amministratori e dei Consiglieri, comprensiva delle modifiche che sono state proposte, il Consiglio si e' espresso con 37 voti a favore ed un solo astenuto, anche per l'immediata esecutività della stessa.

## DELIBERAZIONE N. 183

### Proposta di deliberazione della Giunta Provinciale.

#### Servizio pubblico taxi dell'area metropolitana di Torino.

#### Ulteriori modifiche del regolamento tipo per assicurare una gestione uniforme e coordinata del servizio.

Ha svolto la relazione l'**Assessore Franco Campia**, il quale ha dichiarato che la versione presentata trova il consenso unanime delle Associazioni di Categoria e dei Comuni interessati. Le modifiche che sono state apportate riguardano l'uso di un linguaggio piu' esplicito, rispetto alla versione precedente, a carattere giuridico-amministrativo. "Si tratta di una sperimentazione che dura soltanto tre anni - ha proseguito l'**Assessore Campia** - che, se non avra' dato risultati soddisfacenti, verra' sospesa". E' intervenuto nel dibattito il **Consigliere Arturo Calligaro (Lega Nord)** che ha illustrato le motivazioni per le quali sono stati presentati tre emendamenti. Il **Consigliere Arturo Calligaro**, pero', in considerazione del fatto che la deliberazione in oggetto tiene conto di una trattativa tra i sindacati di categoria e l'Amministrazione Provinciale, ha dichiarato di ritirarli e nel contempo di votare positivamente la proposta deliberativa. Il **Consigliere Gian Luca Vignale (Alleanza Nazionale)** ha sottolineato la necessita' di partire con l'Area Metropolitana ed ha dichiarato il voto positivo del suo gruppo. Il **Consigliere Angelo Auddino (Democratici di Sinistra)** ha affermato di associarsi ai giudizi positivi espressi dai colleghi su questa deliberazione. "Sul servizio taxi, probabilmente, - ha proseguito il **Consigliere Auddino** - si da' un esempio di come dovrebbe funzionare l'Area Metropolitana". Sono, anche, intervenuti nel dibattito i **Consiglieri Modesto Pucci (Democratici di Sinistra)** e **Paolo Ferrero (Forza Italia)**, i quali hanno espresso il voto favorevole dei rispettivi gruppi di appartenenza. La deliberazione n. 183, e la sua immediata esecutività, sono state approvate all'unanimita' con 36 voti favorevoli.

## APPROVAZIONE VERBALI

### Sedute consiliari dell'11 - 17 - 18 settembre 2001

Sono stati approvati con 31 voti favorevoli su 34 consiglieri presenti.

## PROPOSTA DI ORDINE DEL GIORNO

## Designazione della Città di Torino quale sede dell'Agazia per la Sicurezza Alimentare

L'Assessore Marco Bellion ha dato lettura dell'ordine del giorno, sulla scorta dell'espressione maturata sia nel Consiglio Regionale del Piemonte, sia nel Consiglio Comunale per allocare a Torino l'Agazia per la Sicurezza Alimentare. La motivazione e' determinata dal fatto che, proprio a Torino, si svolgono importanti manifestazioni come il Salone del Gusto, Eurochocolate, Dolce'è e il Salone del Vino. A Torino inoltre esiste uno dei piu' grandi mercati alimentari d'Italia. Ma, nel documento, si fa anche menzione della vocazione all'agricoltura biologica che trova in Piemonte una delle più alte espressioni, accanto ai vini, ai formaggi, al tartufo, senza dimenticare la presenza di Slow Food e dei Presidi dell'Arca, realtà, queste ultime, nate a salvaguardia della qualità dei prodotti agro - alimentari. L'ordine del giorno cita, inoltre, a sostegno della designazione, la presenza a Torino dell'Istituto Zooprofilattico, della Facoltà di Agraria (che ha istituito il corso di agricoltura biologica), le iniziative delle Camere di Commercio e delle Asl. Nel dibattito e' intervenuto il **Consigliere Paolo Ferrero (Forza Italia)**, che ha sottolineato in modo positivo lo spirito dell'ordine del giorno proposto. Il **Consigliere Sergio Vallero (Partito Comunista-Rifondazione)** ha ritenuto come sia importante per Torino ed il Piemonte ottenere questa Agazia, mentre il **Consigliere Giuseppe Bruno (Forza Italia)** ha ribadito che non si deve perdere quest'altra opportunita', dopo aver perso, nel recente passato, l'Authority per le Telecomunicazioni. La mozione e' stata approvata all'unanimita' con 33 voti favorevoli.

[torna al sommario](#)

## 19. LA PAGINA DEI GRUPPI

- Questa pagina viene realizzata sotto la piena responsabilita' dei Gruppi consiliari della Provincia di Torino -

### Gruppi consiliari COMUNISTI ITALIANI e PARTITO COMUNISTA-RIFONDAZIONE

I Gruppi consiliari **COMUNISTI ITALIANI** e **PARTITO COMUNISTA-RIFONDAZIONE** hanno presentato, in data 6 novembre la seguente Proposta di ordine del giorno

#### PROPOSTA DI ORDINE DEL GIORNO Prot. n. 240571

**OGGETTO - FERMARE LA GUERRA IN AFGHANISTAN, SOSTENERE EMERGENCY.**

#### IL CONSIGLIO PROVINCIALE

#### CONSIDERATO

- che ormai da molte settimane procedono senza sosta le azioni di guerra sul territorio dell'Afghanistan, operazioni che a causa dei massicci bombardamenti aerei e missilistici stanno provocando numerose vittime civili, comprese donne e bambini;
- che tali operazioni si stanno rivelando inutili nell'azione di contrasto al terrorismo internazionale, come peraltro prevedibile dall'inizio di tali azioni;
- che la prosecuzione degli attacchi militari rischia di far estendere a tutto il mondo arabo il conflitto armato e risulta addirittura controproducente rispetto all'obbiettivo iniziale di contrasto al terrorismo, facendo tale aggressione al contrario crescere il consenso e la solidarietà dei popoli musulmani nei confronti dei criminali terroristi e del reazionario ed oscurantista regime dei talebani;
- che risulta necessaria ed urgente una immediata sospensione della guerra, delegando l'ONU a proseguire con i mezzi del diritto internazionale l'indispensabile lotta al terrorismo, per permettere l'avvio di ampie operazioni umanitarie a favore delle popolazioni civili dell'area afghana;

#### RICHIEDE

al Governo di assumere la richiesta di cessazione immediata dei bombardamenti e di portarla nelle competenti sedi internazionali.

#### IMPEGNA

la Presidente della Provincia ad erogare con tempestività ed urgenza un contributo economico di sostegno alle attività di "Emergency" in Afghanistan, relativamente alle strutture ospedaliere operanti in quel paese.

I sottoscritti Capigruppo Provinciali

Chieppa Vincenzo Marchiaro Elio Galati Vincenzo

(Comunisti Italiani) (Partito Comunista - Rifondazione) (Verdi - Sole che ride)

**Gruppo consiliare PARTITO COMUNISTA - RIFONDAZIONE**

In data 5 Novembre i consiglieri Elio Marchiaro e Sergio Vallero hanno presentato le due proposte di ordine del giorno che riportiamo

**PROPOSTA DI ORDINE DEL GIORNO Prot. 239220**

Oggetto: **Regolarizzazione e assunzione dei Lavoratori Socialmente Utili**

**IL CONSIGLIO PROVINCIALE DI TORINO****VISTA**

la richiesta inviata ai consiglieri provinciali dalle Organizzazioni Sindacali dell'Ente Provincia di Torino n. prot. 238249 del 5/11/2001 avente per oggetto l'accordo siglato per l'assunzione in Provincia degli L.S.U. ;

**VISTA**

l'imminente scadenza della legge finanziaria 2001 che consente alle Amministrazioni Pubbliche di regolarizzare e/o di assumere gli L.S.U. in servizio al 31 dicembre 2000 o con il requisito della transitorietà, accertato anche dall'Ente Erogatore INPS;

**IMPEGNA****la Presidente della Provincia e la Giunta**

ad attivare immediatamente le procedure per stabilizzare i suddetti rapporti di lavoro al fine di non perdere le possibilità di assunzione contenute nell'art. 78 della finanziaria 2001. Tenendo conto che tale assunzione garantirebbe la parità di trattamento con i lavoratori LSU già assunti che possiedono uguali requisiti rispetto a coloro non ancora assunti.

**IL GRUPPO CONSILIARE****PARTITO COMUNISTA - RIFONDAZIONE**

~~~~~

**PROPOSTA DI ORDINE DEL GIORNO Prot. n. 238780**

Oggetto: **CRISI OCCUPAZIONALE IN PIEMONTE.**

**Considerato**

- che si sono moltiplicate nella nostra regione le situazioni di crisi occupazionale con pesanti richieste di riduzione del personale e con possibilità di chiusura vera e propria di aziende;
- che le aziende coinvolte in queste ultime settimane (Akerlund & Rausing Group, Ficomirrors, Emarc, ecc) sono solo le ultime di una lunga serie e che si riferiscono a diversi comparti produttivi;
- che i processi di riorganizzazione in corso nel settore dei servizi a partire dalle Poste e dalla Telecom a loro volta comportano ulteriori riduzione del personale;
- che le previsioni dell'Unione industriale di Torino confermano quanto già espresso alcuni mesi fa (l'allontanamento della ripresa economica) segnalando anzi un peggioramento della situazione con la maggior parte delle aziende che denuncia un calo degli ordinativi;
- la gravità della situazione economica internazionale i cui segni di recessione, già evidenti da alcuni mesi a questa parte, si manifestano oggi con particolare forza;

**tenuto anche conto**

- che quanto abbiamo di fronte sono solo le prime ricadute produttive ed occupazionali di questa grave crisi economica internazionale;
- che la tanto decantata *new economy* ha dimostrato di non essere estranea ai processi ciclici della economia di mercato, risultando pienamente coinvolta nelle dinamiche di crisi sopra richiamate;
- che sulla situazione piemontese pesa come un macigno la condizione della Fiat auto, che rischia nel prossimo periodo, di produrre effetti negativi a valanga, senza che finora gli Enti Pubblici abbiano voluto intervenire adeguatamente;

### valutato

- che la semplice richiesta di una estensione degli ammortizzatori sociali non può essere sufficiente a dare risposte adeguate alla situazione occupazionale e tanto meno ad assicurare lo sviluppo produttivo ed economico alla nostra regione;

- che la proposta di un confronto tra i soggetti sociali, alla luce delle esperienze passate, in cui il pubblico e lo Stato sono intervenuti più volte per assicurare cospicui finanziamenti ed agevolazioni alle aziende senza che tutto questo si traducesse e concretizzasse in un reale impegno occupazionale delle stesse (anzi abbiamo assistito a fenomeni del tutto opposti), può avere senso solo se la parte pubblica si presenta con un proprio ruolo attivo e con la volontà di un reale condizionamento delle scelte delle parti private in direzione del mantenimento e dello sviluppo della occupazione,

tutto ciò premesso

### IL CONSIGLIO PROVINCIALE IMPEGNA LA PRESIDENTE E LA GIUNTA

- di farsi carico immediatamente di un intervento presso tutte le aziende interessate a tali fenomeni di riduzione del personale per garantire la continuazione del rapporto di lavoro a tutti i lavoratori;

- ad organizzare con il Comune di Torino e la Regione Piemonte una conferenza sul tema della situazione produttiva e dell'occupazione, con la partecipazione delle forze sociali, economiche e politiche;

- di convocare entro il mese di novembre una seduta straordinaria del Consiglio per affrontare questi problemi, invitando le delegazioni dei lavoratori delle aziende direttamente interessate.

I consiglieri provinciali

Elio Marchiaro Sergio Vallero

### Gruppo consiliare PARTITO COMUNISTA - RIFONDAZIONE

In data 8 Novembre il consigliere Elio Marchiaro ha presentato la seguente Interrogazione

Prot. n. 242341

### INTERROGAZIONE

Oggetto: **Trasferimento Telecom. "Glle ne ho dette, ma ne ho prese".**

Gentile Presidente,

leggo dai giornali odierni che uscendo dall'Assemblea Telecom che ha sancito il trasferimento della sede legale da Torino a Milano "... il sindaco Chiamparino irrompendo in mezzo ai cronisti, in perfetto piemontese - Come si dice dalle nostre parti? Glle ne ho date tante, ma ne ho anche prese - "

Per la verità dalle nostre parti il motto in torinese suona così - Glle ne ho dette , ma ne ho prese ... -

E questo, in buona sostanza, è il succo dell'Assemblea di ieri nonostante l'impegno profuso dal Sindaco, dal Presidente della Regione e dalla Presidente della Provincia.

Tronchetti Provera ha risposto così, dalla tribuna, testualmente "Non bisogna guardare ai singoli interessi perdendo di vista quello generale" (cioè, ovviamente, il suo).

Ed ha poi affermato di aver rassicurato nei suoi colloqui con Lei presidente Bresso, Chiamparino e Ghigo l'impegno a un "tavolo comune, per un rapporto forte con il territorio, un ruolo nuovo ..."

A me sembra la sagra dei luoghi comuni, un "bla bla bla", ma penso interessi tutto il Consiglio sapere da Lei se, alla luce di questi colloqui, c'è veramente qualcosa di sostanza

Cordiali saluti

Il Consigliere provinciale

Elio Marchiaro

[torna al sommario](#)

## 20. GLI APPUNTAMENTI DELLA SETTIMANA

### SABATO 10 NOVEMBRE

#### ORE 18 - COLLEGNO - (Parco della Certosa - Via Torino 9E)

L'Assessore al Turismo e sport Silvana Accossato interviene alla "Festa inaugurale Baldanze" organizzata da Arci Valle Susa.

### DOMENICA 11 NOVEMBRE

#### ORE 12 - TORINO - (Reale Societa' Canottieri Cerea - Viale Virgilio 61)

L'Assessore al Turismo e sport Silvana Accossato interviene alla premiazione della regata internazionale Silver Skiff.

### LUNEDI' 12 NOVEMBRE

#### ORE 10 - CAVOUR - (Palatenda)

L'Assessore all'Agricoltura Marco Bellion interviene al convegno organizzato dalla Federazione provinciale coltivatori diretti sul tema "La legge di orientamento: quale agricoltura?".

#### ORE 10,30 - TORINO - (Corso Giovanni Lanza 75)

Incontro sul tema "la rotatoria sulla SP 13 Busano Favria". Intervengono l'Assessore alla Viabilita' Luciano Ponzetti, i Sindaci di Busano e Favria, Giuseppe Cerchio, Presidente del Consorzio per gli insediamenti produttivi del Canavese, Mario Picco della Finpiemonte, Giovanni Bee della Icis - Servizi di Ingegneria Civile e Informatica e Alberta Pasquero della S&T.

#### ORE 12 - TORINO - (Palazzo Cisterna - Sala Consiglieri - Via Maria Vittoria 12)

Conferenza stampa di presentazione del 50° anniversario del Consiglio Provinciale. Interviene la Presidente Mercedes Bresso.

#### ORE 15 - TORINO - (Sala del Consiglio - Piazza Castello 205)

Riunione del Consiglio Provinciale.

### MARTEDI' 13 NOVEMBRE

#### ORE 8,30 - TORINO - (Procura - Corso Vittorio Emanuele II 130)

L'Assessore alle Risorse Idriche e atmosferiche Elena Ferro incontra il dott. Guariniello sul tema "qualita' ambientale sui luoghi di lavoro".

#### ORE 9 - CHIERI - (Comune)

L'Assessore all'Agricoltura Marco Bellion interviene alla conferenza sul tema "Agricoltura e allevamenti".

#### ORE 11 - TORINO - (Palazzo Cisterna - Sala Consiglieri - Via Maria Vittoria 12)

Conferenza stampa di presentazione di "Montagna viva". Intervengono la Presidente Mercedes Bresso, l'Assessore alla Cultura e parchi Valter Giuliano e l'Assessore alla Solidarieta' sociale Maria Pia Brunato.

#### ORE 12,30 - TORINO - Palazzo Cisterna (Sala Giunta - Via Maria Vittoria 12)

Riunione della Giunta Provinciale.

#### ORE 15 - TORINO - (Sala del Consiglio - Piazza Castello 205)

Riunione del Consiglio Provinciale.

#### ORE 16 - ROMA

Riunione del Comitato Fondazione Museo Egizio. Intervengono il Ministro Urbani e l'Assessore alla Cultura e parchi Valter Giuliano.

### MERCOLEDI' 14 NOVEMBRE

#### ORE 9,30 - NICHELINO



Seminario sul tema "Reddito minimo di inserimento - contrasto alla povertà". Interviene l'Assessore alla Solidarietà sociale Maria Pia Brunato.

**ORE 14 - BUSSOLENO - (Via Trattenero 15)**

L'Assessore alle Risorse Idriche e atmosferiche Elena Ferro incontra i sindaci della Bassa Val Susa sui temi riguardanti l'ATO3.

**ORE 14,30 - TORINO - (Palazzo Cisterna - Sala Consiglieri - Via Maria Vittoria 12)**

Conferenza stampa di presentazione di "Progetto Turnaround", campagna di informazione per contrastare il traffico di donne e minori provenienti dalla Nigeria. Interviene l'Assessore alla Solidarietà sociale Maria Pia Brunato.

**ORE 18 - TORINO - (Sede della VI Circoscrizione - Via San Benigno)**

L'Assessore allo Sviluppo sostenibile e pianificazione ambientale Giuseppe Gamba presiede la riunione della Commissione Non Rifiutarti di Scegliere sulla scelta del sito dell'inceneritore.

**ORE 21 - BOBBIO PELLICE - (Salone Latteria Sociale)**

L'Assessore all'Agricoltura Marco Bellion incontra i Soci conferitori e non e il Sindaco.

**BRUXELLES**

Assemblea plenaria del Comitato delle Regioni. Interviene la Presidente Mercedes Bresso.

**GIOVEDI' 15 NOVEMBRE**

**ORE 9 - TORINO - (Aula Magna della Facoltà di Architettura - Castello del Valentino)**

Convegno sul tema "Dalla città diffusa alla città diramata". Interviene la Presidente Mercedes Bresso.

**ORE 10 - TORINO - (Via Valeggio 5)**

L'Assessore alle Risorse Idriche e atmosferiche Elena Ferro incontra i presidenti della Comunità Montana Alta Val Susa, Bassa Val Susa, Val Chisone e il Direttore dell'ATO3 su "infrastrutture idriche e Olimpiadi".

**ORE 11 - ORBASSANO - (Sala conferenze della SI.TO s.p.a. - Interporto di Orbassano)**

Meeting internazionale "La domanda e l'offerta di trasporto e di servizi logistici nell'ambito della Reel (Rete Europea di Economia e Logistica - Olanda, Francia, Spagna, Italia): il versante italiano". Interviene la Presidente Mercedes Bresso.

**ORE 11,30 - TORINO - (Palazzo Cisterna - Sala Marmi - Via Maria Vittoria 12)**

Conferenza stampa di presentazione di "Progetto SOS donne immigrate". Interviene l'Assessore alla Solidarietà sociale Maria Pia Brunato.

**ORE 12 - TORINO - (Sala Londra - Lingotto)**

Inaugurazione della 1ª edizione del Salone del Vino. Intervengono la Presidente Mercedes Bresso e l'Assessore all'Agricoltura Marco Bellion.

**ORE 14 - TORINO - (Palazzo Cisterna - Sala Consiglieri - Via Maria Vittoria 12)**

Vertenza Viridia. L'Assessore al Lavoro Barbara Tibaldi e il sindaco di Volpiano Goia incontrano le Direzioni di Viridia e CIS - Gruppo Periodici e le OO.SS. di categoria.

**ORE 14,30 - TORINO - (Via Valeggio 5)**

L'Assessore alle Risorse Idriche e atmosferiche Elena Ferro incontra i Sindaci di Pinerolo e Vinovo per la firma del protocollo d'intesa per la localizzazione, l'installazione, la razionalizzazione e la riqualificazione ambientale degli impianti per la telefonia mobile cellulare.

**ORE 20 - TORINO - (Sala III Cinema Reposi - Via XX Settembre)**

Inaugurazione di Torino Film Festival. Interviene l'Assessore alla Cultura e parchi Valter Giuliano.

**VENERDI' 16 NOVEMBRE**

**ORE 9 - TORINO - (Sala Madrid - Centro Congressi Lingotto Fiere - Via Nizza 294)**

Ability 2001 tecn-help. Convegno sul tema "Verso una comunicazione integrata". Interviene l'Assessore alla Solidarieta' sociale Maria Pia Brunato.

**ORE 9 - TORINO - (Teatro Gobetti - Via Rossini 8)**

Convegno di studi "Pirandello e il Piemonte". Interviene l'Assessore al Turismo e sport Silvana Accossato.

**ORE 9,30 - TORINO - (Salone degli Svizzeri - Palazzo Reale - Piazza Castello)**

50° anniversario 1^ elezione diretta dei Consigli Provinciali. Intervengono la Presidente Mercedes Bresso e l'Assessore al Turismo e sport Silvana Accossato.

**ORE 12 - TORINO - (Salone dei Vini - Lingotto)**

Presentazione della Carta dei vini. Interviene l'Assessore all'Agricoltura Marco Bellion.

**ORE 14,30 - TORINO - (Salone dei Vini - Lingotto)**

Presentazione del 1° studio sui Passiti. Interviene l'Assessore all'Agricoltura Marco Bellion.

**SABATO 17 NOVEMBRE**

**ORE 9 - TORINO - (Teatro Gobetti - Via Rossini 8)**

Convegno di studi "Pirandello e il Piemonte". Interviene l'Assessore alla Cultura e parchi Valter Giuliano.

**ORE 9,30 - TORINO - (Aula Magna Palazzo di Giustizia - Corso Vittorio Emanuele II 130)**

Convegno europeo "creativita' della giurisprudenza" organizzato dall'Associazione donne magistrato italiane. Interviene l'Assessore alla Solidarieta' sociale Maria Pia Brunato.

[torna al sommario](#)



[Torna all'homepage](#)